



Questa Clip Salvasucchietto si può agganciare ai vestiti del bambino facilmente con una sola mano. La sua speciale forma con bordi arrotondati è studiata per garantire il massimo comfort quando indossata, e assicurare la giusta tenuta senza rovinare i vestiti. Nei momenti in cui il bambino non utilizza il succhietto, il copritettina permette di mantenerlo pulito. Si aggancia

al succhietto tramite la comoda chiusura a velcro. **LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO.** **Per la sicurezza del vostro bambino. ATTENZIONE!**

- Prima dell'uso verificare sempre il trattieni succhietto completo.
- Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento.
- Non allungare mai il trattieni succhietto!
- Non collegarlo mai a cordini, nastri, stringhe o parti larghe dell'indumento. Il vostro bambino potrebbe strangolarsi.
- Rimuovere e tenere fuori dalla portata dei bambini la confezione e/o i suoi componenti.
- Non utilizzare il prodotto nel caso presenti segni di usura o danneggiamento.
- Affrancare la clip del trattieni succhietto solo al vestito

- del bambino.
- Lavare a mano con detersivo per piatti e sciacquare abbondantemente.
- Non utilizzare agenti pulenti aggressivi o antibatterici per pulire il trattieni succhietto.
- Per una maggiore igiene sterilizzare a caldo (bollitura/vapore) e/o a freddo mediante soluzioni sterilizzanti.
- Non sterilizzare in microonde.
- Nelle pause d'uso pulire il sempre il trattieni succhietto e riporlo in luogo pulito ed asciutto, al riparo da fonti di calore o luce solare.
- Il trattieni succhietto non deve essere utilizzato quando il bambino è nella culla, letto o lettino.
- Non utilizzare il trattieni succhietto come giocattolo o anello da dentizione.
- Non bollire la clip con il cursore in posizione di chiusura.

EN COVER CLIP
You can easily fasten it to your baby's clothing with a single hand. Its unique design with rounded edges ensures maximum comfort when worn as well as a designed grip that doesn't ruin clothing. When your baby is not using it, the teat cover keeps it clean. The soother can be fastened with the handy velcro strap.

READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
For your child's safety. WARNING!

- Before each use check carefully.
- Throw away at the first sign of damage or weakness.
- Never lengthen the soother holder!

- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child may be strangled.
- Keep the packaging and/or all components out of the reach of children.
- Do not use the product if there are any signs of damage or wear.
- Fasten the soother holder clip to your baby's clothing only.
- Hand wash with washing up soap and rinse well.
- Do not use aggressive cleaning agents or anti-bacterial cleaners to clean the product.
- For greater hygiene, hot sterilize (boiling/steam) and/or cold sterilize with sterilizing solutions.
- Do not sterilize in microwave.
- When not used, always clean the soother holder and keep it in a clean, dry place away from heat sources and sunlight.
- The soother holder clip must not be used when the baby

is in the bed, crib or cradle.

FR COVER CLIP
On peut facilement attacher ce clip attache sucette d'une seule main aux vêtements de bébé. Sa forme spéciale avec les bordures arrondies a été conçue pour garantir le meilleur confort et la juste tenue sans abîmer les vêtements. Lorsque bébé n'utilise pas la sucette, le protégé-tétine permet de la maintenir propre. La sucette reste attachée grâce à une fermeture velcro très pratique.

LIRE CETTE NOTICE ET LA CONSERVER POUR FUTURES CONSULTATIONS FUTURES.
Pour la sécurité de votre enfant.

- AVERTISSEMENTS!**
- Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation.
 - Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
 - Ne jamais rallonger l'attache sucette!
 - Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer.
 - Retirer l'emballage et/ou ses composants et le tenir hors de la portée de bébé.
 - Ne pas utiliser le produit s'il présente des signes d'usure ou d'endommagement.
 - Ne fixer le clip de l'attache-sucette qu'au vêtement du bébé.
 - Laver à la main avec un détergent vaisselle et rincer abondamment.

DE COVER CLIP
Der Clip kann mit nur einer Hand einfach an der Kinderkleidung befestigt werden. Seine besondere Form mit abgerundeten Kanten wurde für einen besseren Tragekomfort entwickelt und um einen guten Halt zu gewährleisten, ohne dabei die Kleidung zu beschädigen. In den Momenten, in denen das Kind den Beruhigungssauger nicht benutzt, hält ihn sauber. Das Band wird mit einem praktischen Klettverschluss an dem Beruhigungssauger befestigt.

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.
Für die Sicherheit Ihres Kindes. VORSICHT!

- Kontrollieren Sie den Schnullerhalter vor jedem Gebrauch!
- Werfen sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Verlängern Sie niemals den Schnullerhalter! (Strangulationsgefahr!)

- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ni de nettoyants antibactériens pour nettoyer l'attache-sucette.
- Pour une meilleure hygiène, stériliser à chaud (bouillir ou à la vapeur) et/ou à froid moyennant des solutions stérilisantes.
- Ne pas stériliser au four à micro-ondes.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, toujours nettoyer le produit et le ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri des sources de chaleur ou du rayonnement solaire.
- L'attache-sucette ne doit pas être utilisé lorsque le bébé est dans un lit pour enfant, un lit ou un berceau.
- Il ne doit être utilisé ni comme un jouet ni comme un anneau de dentition.
- Ne pas faire bouillir le clip avec l'attache en position fermée.

derkleidung befestigt werden. Seine besondere Form mit abgerundeten Kanten wurde für einen besseren Tragekomfort entwickelt und um einen guten Halt zu gewährleisten, ohne dabei die Kleidung zu beschädigen. In den Momenten, in denen das Kind den Beruhigungssauger nicht benutzt, hält ihn sauber. Das Band wird mit einem praktischen Klettverschluss an dem Beruhigungssauger befestigt.

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.
Für die Sicherheit Ihres Kindes. VORSICHT!

- Kontrollieren Sie den Schnullerhalter vor jedem Gebrauch!
- Werfen sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Verlängern Sie niemals den Schnullerhalter! (Strangulationsgefahr!)

- Befestigen Sie den Schnullerhalter niemals an Schnüren, Gurten, Trägern oder losen Teilen der Kleidung. Ihr Kind kann sich damit erdrosseln.
- Bewahren Sie die Verpackung und/oder ihre Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Befestigen Sie den Clip nur an der Kleidung des Kindes.
- Von Hand mit Geschirrspülmittel und reichlich nachspülen.
- Verwenden Sie zur Reinigung den Schnullerband keine aggressiven Scheuermittel oder antibakteriellen Reiniger.
- Aus hygienischen Gründen heiß sterilisieren (kochendes Wasser/Dampf) und/oder kalt mit Steriliserlösungen.
- Nicht in der Mikrowelle sterilisieren.
- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, stets reinigen und an einem sauberen und trockenen Ort, vor Hitze und Sonnenlicht geschützt aufbewahren.

ES COVER CLIP
Este broche protegechupete se puede enganchar fácilmente en la ropa del niño, con una sola mano. Su forma especial con bordes redondeados está estudiada para garantizar el máximo confort cuando se lleva puesto, y para asegurar una sujeción correcta sin estropear la ropa.

Cuando el niño no está usando el chupete, la tapa de la tetina garantiza que ésta permanezca limpia. Se engancha al chupete mediante un práctico cierre de velcro.

- Darf nicht verwendet werden, wenn das Kind in der Wiege, im Stubenwagen, oder im Kinderbett liegt.
- Darf nicht als Spielzeug oder Beißring verwendet werden.
- Niemals den Clip im geschlossenen Zustand kochen.
- Antes de cada uso, comprobar en su conjunto todo el broche para chupetes.
- Tirarlo al primer indicio de deterioro o de desperfecto.
- ¡Nunca alargar el broche para chupetes!
- Nunca unirlo a cordeles, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Saque el producto del envase y mantenga este último y/o sus componentes fuera del alcance de los niños.
- No utilice el producto si presenta señales de desgaste o deterioro.
- Enganchar el broche solo a la ropa del bebé.
- Lavar a mano con detergente común para vajillas y aclarar abundantemente.

PT COVER CLIP
O clip protetor de chupetas prende-se facilmente, e apenas com uma mão, à roupa do bebé. A sua forma

- especial, com bordas arredondadas, foi estudada para proporcionar o máximo conforto durante a utilização, e ao mesmo tempo, garantir a correta fixação sem danificar a roupa. Quando a criança não está a utilizar a chupeta, o protetor da tetina permite mantê-la sempre limpa. O clip protetor prende-se à chupeta com um cómodo fecho de velcro.
- Leia CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS. **ADVERTÊNCIA!**
- Antes de cada uso verificar cuidadosamente.
- Descarte ao primeiro sinal de avaria ou desgaste.
- Nunca prolongue a fita do prendedor!
- Nunca amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
- Remova e mantenha fora do alcance das crianças a em-

balagem e/ou todos os seus componentes.

- Não utilize o produto caso apresente sinais de deterioração ou desgaste.
- Prenda o clip protetor de chupetas apenas na roupa da criança, e com a respetiva fita.
- Lave à mão com um detergente de loiça normal, e enxague abundantemente.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos nem produtos de limpeza antibacterianos para limpar o clip porta-chupetas.
- Para uma maior higiene, pode esterilizá-lo a quente (fervura/vapor) e/ou a frio, com soluções esterilizantes.
- Não esterilize no microondas.
- Quando não estiver a utilizá-lo, limpe sempre a fita da chupeta e coloque-a num lugar limpo e seco, ao abrigo de fontes de calor ou da luz do sol.
- O clip protetor de chupeta não deve ser utilizado

quando o bebé está na cama, no berço ou em espreguiçadeiras.

- Não pode ser utilizada como brinquedo ou anel de dentição.
- Não ferva/esterilize a quente o clip com o botão na posição de fechado.

NL COVER CLIP
Deze fopspeenbeschermerclip kan gemakkelijk met een enkele hand worden vastgemaakt aan de kleding van uw kind. Zijn speciale vorm met afgeronde randen is speciaal ontworpen om maximum comfort tijdens het gebruik te garanderen en zorgt ervoor dat hij goed vastzit zonder de kleding te beschadigen. Wanneer uw kind de fopspeen niet gebruikt, zorgt de speendop ervoor dat hij schoon blijft. Hij wordt met velcro aan de

fopspeen vastgemaakt.

DEZE AANWIJZINGEN AANDACHTIG DOORLEZEN EN VOOR VERDERE RAADPLEGING BEWAAREN.
Voor de veiligheid van uw kind. WAARSCHUWING!

- Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik.
- Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Maak het fopspeenkoordje nooit langer!
- Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Houd de verpakking en/of al zijn onderdelen buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen of zwakke plekken ziet.
- Bevestig de clip van het fopspeenkitje alleen aan de kleding van uw kind.

- Was met de hand met afwasmiddelen en spoel met veel water.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of antibacteriële reinigingsmiddelen om het fopspeen-kettinkje schoon te maken.
- Voor meer hygiëne steriliseert u warm (koken/stoom) en/of koud met ontsmettende middelen.
- Steriliseer niet in de magnetron.
- Maak het fopspeen-kettinkje schoon wanneer hij niet wordt gebruikt, leg hem op een schone en droge plek en bescherm hem tegen warmtebronnen en zonlicht.
- Het fopspeen-kettinkje mag niet gebruikt worden wanneer uw kind in een bedje, bed of wieg ligt.
- Hij mag niet gebruikt worden als speelje of als bijtjing.
- Kook de clip niet met de schuifknop in de gesloten positie.

PL COVER CLIP

Tasiemkę można łatwo przypiąć do ubrania dziecka przy pomocy jednej ręki. Unikalny kształt z zaokrąglonymi brzegami zapewnia maksymalny komfort noszenia, a przy tym nie niszczy ubrania. W czasie, gdy dziecko nie używa smoczka, etui przymocowane do tasiemki pozwala na utrzymanie smoczka w czystości. Smoczek można przypiąć do tasiemki za pomocą umieszczonego na niej rzepu.

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ W CELU PÓŹNIEJSZYCH KONSULTACJI.

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka. OSTRZEŻENIE!

- Przed każdym użyciem uważnie sprawdź wyrób.

- Wyrzuć po pojawieniu się pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia.
- Nigdy nie przedłużaj wyrobu do mocowania smoczka!
- Nigdy nie przypinaj do sznurków, wstążek, koronek i luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
- Nie używaj produktu, kiedy dziecko znajduje się w kółeczku, kózku lub kołysce.
- Opakowanie i/lub jego elementy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie używać produktu jeżeli wykazuje ślady zużycia lub uszkodzenia.
- Przypinać klips tasiemki wyłącznie do ubrania dziecka.
- Myć ręcznie płynem do mycia naczyń i spryskać obficie.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani środków antybakteryjnych do czyszczenia uchwytu smoczka.
- Dla większej higieny sterylizować na ciepło (gotowanie/para wodna) i/lub na zimno za pomocą roztworów do sterylizacji.

EL COVER CLIP

Αυτό το κλιπ πιπίλας μπορεί να τοποθετηθεί στα ρούχα του παιδιού εύκολα και μόνο με το ένα χέρι. Το ειδικό σχέδιο με στραγγιζοποιημένα άκρα είναι μελετημένο για να εξασφαλίζει τη μέγιστη άνεση όταν φοριέται και το απαιτούμενο κράτημα χωρίς να καταστρέφει τα ρούχα. Όταν το παιδί δεν χρησιμοποιεί την πιπίλα, το κάλυμμα

θλιήλς επιτρέπει να διατηρείται καθαρή. Συνδέεται στην πιπίλα μέσω ενός βολκκού βέλκρο. Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Για την ασφάλεια του παιδιού σας. ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ελέγξτε το προϊόν προσεκτικά πριν από κάθε χρήση.
- Πετάξτε το μόλις παρατηρήσετε κάποιο σημάδι φθοράς.
- Ποτέ μην επιμηκύνετε την κορδέλα της πιπίλας!
- Ποτέ μην τη συνδέετε σε κορδόνια, κορδέλες, σχοινιά ή σε κάποιο χαλαρό κομμάτι υφάσματος. Κίνδυνος ατυχήματος!
- Αφαιρέστε και κρατήστε τη συσκευασία ή/και τα τεμάχια αυτής μακριά από τα παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν παρουσιάζει σημάδια φθοράς ή αλλοίωσης. Στερεώστε το κλιπ του συγκρατητήρα της πιπίλας μόνο στα ρούχα του παιδιού.
- Πλύνετε στο χέρι με απορρυπαντικό πιάτων και ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά ή αντιβακτηριακά καθαριστικά για να καθαρίσετε τη θήκη πιπίλας.
- Για περισσότερη υγιεινή αποστειρώστε εν θερμώ (βρασμός/ατμός) ή/και εν ψυχρώ με διαλύματα αποστείρωσης.
- Μην το αποστειρώνετε στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, να καθαρίζετε πάντα το κλιπ της πιπίλας και να το αποθηκεύετε σε καθαρό και στεγνό χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας ή το ηλιακό φως.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το παιδί βρίσκεται σε ένα κρεβάτι, κρεβάτι ή κούνια.

DA COVER CLIP

Denne sutholderklips kan nemt sættes fast på barnets tøj med en hånd. Den særlige form, med afrundede kanter, er designet til at sikre maksimal komfort under brug, samt til at sikre en korrekt fastholdelse, uden at ødelægge tøjet. Når barnet ikke anvender sutten giver sutbeskyttelsen mulighed for at holde den ren. Den sættes på sutten med den let anvendelige velcro-lukning.

LÆS OG OPBEVAR DISSE ANVISNINGER TIL SERNERE BRUG. For dit barns sikkerhed. ADVARSEL!

- Kontroller altid sutteholderen omhyggeligt før brug.
- Kasser sutteholderen ved første tegn på skade eller slitage.
- Forlæng aldrig sutteholderen!
- Bind aldrig dette produkt når barnet ligger i en barne-seng, en seng eller i en vugge.
- Den må ikke anvendes som legetøj eller som bidering.
- Klipsen må ikke koges med knappen i position.
- Rengør altid suttesnoren, når den ikke er i brug, og anbring den på et rent og tørt sted, på passende afstand af varmekilder eller sollys.
- Brug ikke dette produkt når barnet ligger i en barne-seng, en seng eller i en vugge.
- Den må ikke anvendes som legetøj eller som bidering.
- Klipsen må ikke koges med knappen i position.
- Rengør altid suttesnoren, når den ikke er i brug, og anbring den på et rent og tørt sted, på passende afstand af varmekilder eller sollys.
- Brug ikke dette produkt når barnet ligger i en barne-seng, en seng eller i en vugge.
- Den må ikke anvendes som legetøj eller som bidering.
- Klipsen må ikke koges med knappen i position.
- Rengør altid suttesnoren, når den ikke er i brug, og anbring den på et rent og tørt sted, på passende afstand af varmekilder eller sollys.
- Brug ikke dette produkt når barnet ligger i en barne-seng, en seng eller i en vugge.
- Den må ikke anvendes som legetøj eller som bidering.
- Klipsen må ikke koges med knappen i position.

TR COVER CLIP

Bebeğinizin gıysisine tek elle kolayca tutturabilirsiniz. Yuvarlatılmış kenarlara sahip benzersiz tasarımı hem takıldığında en üstün konforu sunar hem de gıysiye zarar vermeden doğru kavramayı sağlar. Emzik başlığı kapağı, bebeğinizin kullanmadığı zamanlarda emziği temiz tutar. Emzik, kullanışlı cırt bant ile tutturulabilir. BU TALİMATLARI OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURM-

AK ÜZERE SAKLAYIN. Çocuğunuzun emniyeti için. DİKKAT EDİN!

- Kullanmadan önce her zaman emzik tutacağıının tam olduğunu kontrol edin.
- İlk hasar veya zayıflama belirtilerini gördüğünüzde atın.
- Emzik tutacağıını kesinlikle uzatmayın!
- Kesinlikle şerit, kurdele, ip üzerine veya gıysilerin sarkan kısımlarına takmayın. Çocuk boğulabilir.
- Ambalajı ve/veya tüm bileşenleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Herhangi bir hasar veya aşınma belirtisi varsa ürünü kullanmayın.
- Emzik askısını sadece bebeğinizin gıysisine tutturun.
- Bulaşık sabununu ilde yıkayın ve iyice durulayın.
- Emzik saklama kabını temizlemek için yoğun temizlik maddeleri veya antibakteriyel temizleyiciler kullanmayın.

RU COVER CLIP

Ее можно легко прикрепить к одежде малыша одной рукой. Ее специальная форма с закругленными краями разработана для того, чтобы обеспечить

максимальный комфорт при ношении и надёжность крепления, не повреждая при этом одежду. Когда пустышка не используется, защитный колпачок предотвращает загрязнение соски. Клипса прикрепляется к пустышке при помощи удобной липучки.

ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ ОБРАЩЕНИЙ. В целях безопасности вашего ребёнка. ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием обязательно проверьте состояние держателя пустышки.
- Выбросьте изделие при обнаружении любого признака повреждения или износа.
- Не растягивайте держатель пустышки.
- Ни в коем случае не прикрепляйте клипсу к шнуркам, ленточкам, тесьме или широким деталям

الرجاء قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها كمرجع في المستقبل. سلامة طفلك. حذرا!

- قبل كل استخدام تفحص النتج بعناية وتخلص منه عند ظهور بوادر الضرر أو التلف.
- لا تحاول تطويل حاملة اللهاية أبداً ولا تقم بربطها بأية حبال أو أشرطة أو أربطة أو أجزاء فضفاضة من اللباس قد يتعرض طفلك للاختناق.
- حافظ على العبوة و / أو جميع مكوناتها بعيدا عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم النتج إذا كان هناك أي علامات تلف أو بلى.
- قم بربط كليب حامل اللهاية على ملابس طفلك فقط قم بفصل اللهاية يدوياً باستخدام صابون محايد ثم اشطفها جيدا.
- لا تستخدم مواد التنظيف حادة القوة أو للتنظيف اللصانة للبكتيريا لتنظيف حامل اللهاية.
- لتزيد من النظافة. يمكن تعقيمها على الطريقة الساخنة (الغليان / البخار) أو باستخدام محاليل تعقيم باردة لا تعقم في الميكرويف.
- حافظ على اللهاية نظيفة وفي مكان نظيف وجاف بعيدا عن أشعة الشمس عند عدم استخدامها.
- لا تستخدم اللهاية على أنها لعبة أو حلقة التسنين.
- لا تغلي الكليب عندما يكون الاز في وضعية إغلاق.

الشمس عند عدم استخدامها. يجب عدم استخدام كليب حامل اللهاية عندما يكون الطفل في الهد أو السرير.

- لا تستخدم اللهاية على أنها لعبة أو حلقة التسنين.
- لا تغلي الكليب عندما يكون الاز في وضعية إغلاق.